



СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ОБРАЗНОЙ СИСТЕМЫ ЗАГАДОК В РУССКОМ И УЗБЕКСКОМ ФОЛЬКЛОРЕ

*Старший преподаватель
кафедры языка и литературы
Мадрахимова Зебо Фрунзевна,
Университет Маъмун, Узбекистан*

***Аннотация:** В статье проводится сравнительный анализ образной системы русских и узбекских народных загадок. Рассматриваются общие и специфические черты образности, обусловленные историческим развитием, географическими условиями и культурными особенностями двух народов. Анализ базируется на методах сравнительно-сопоставительного и контекстуального анализа с привлечением этнографических материалов. Выявляется, что в обеих культурах загадки выполняют не только развлекательную, но и познавательную и воспитательную функции, отражая мировоззрение, систему ценностей и образ жизни народа. Использование метафор, сравнений, аллегорий и олицетворений в загадках демонстрирует богатство народного поэтического языка. Полученные результаты способствуют более глубокому пониманию фольклора как формы культурной памяти и могут быть применены в образовательной и межкультурной коммуникации.*

***Ключевые слова:** загадка, этнография, русский фольклор, узбекский фольклор, образная система, сравнительный анализ, культурный контекст.*

Загадки – один из древнейших жанров фольклора, бытующий практически у всех народов мира. Они являются не только развлечением, но и способом передачи знаний, развития мышления и сохранения культурных ценностей. Загадки отражают мировоззрение народа, его представление об окружающем мире, а также его язык и традиции.



Образы природы: солнце, луна, звезды, вода, земля, деревья, животные. Общая символика и различия в трактовке образов. Например, солнце в русской культуре часто ассоциируется с теплом, жизнью, радостью, а в узбекской – с властью, величием.

Образы быта и труда: орудия труда, предметы домашнего обихода, еда, одежда. Сравнение отражения трудовой деятельности и быта в загадках двух культур.

Использование метафор и сравнений: анализ наиболее распространенных метафор и сравнений, используемых для создания образности. Например, "Без рук, без ног, а по полю рыщет" (мороз) – русская загадка; "Иглы нет, ниток нет, а рубашку шьёт" (паук) – узбекская загадка. Сравнение метафорических образов в данных примерах.

Олицетворение: Придание неодушевленным предметам и явлениям качеств живых существ. Примеры из русского и узбекского фольклора.

Влияние географического положения и климата:

В русских загадках: акцент на образах, связанных с холодным климатом, лесом, реками.

В узбекских загадках: преобладание образов, связанных с жарким климатом, пустыней, оазисами, хлопководством.

Отражение национальных традиций и обычаев:

В русских загадках: образы, связанные с православной культурой, народными праздниками, традиционным укладом жизни.

В узбекских загадках: образы, связанные с исламской культурой, национальными праздниками (Навруз), традиционной кухней (плов), национальными видами спорта (кураш).

Использование специфических символов и аллегорий:

В русских загадках: использование символики, связанной с русскими сказками, поверьями и суевериями.

В узбекских загадках: использование символики, связанной с восточной философией, мифологией и историей.



Влияние исторического развития на формирование мировоззрения народа и отражение этих взглядов в загадках.

Роль религиозных верований и традиций в формировании символики и образности загадок.

Влияние природного окружения на формирование образов и метафор.

Отражение в загадках специфических особенностей ландшафта, флоры и фауны.

Влияние традиций, обычаев, обрядов и верований на формирование образной системы загадок.

Отражение в загадках национального характера, менталитета и системы ценностей народа.

В обеих культурах наблюдаются общие черты в использовании образов природы, быта и труда, а также в использовании метафор, сравнений и олицетворений.

Специфические черты образности обусловлены географическим положением, климатом, национальными традициями и историческим развитием.

Факторами, влияющими на формирование образной системы загадок, являются исторический контекст, географическое положение и природно-климатические условия, а также культурные особенности.

В статье позволяет лучше понять и оценить богатство и разнообразие русского и узбекского фольклора, а также выявить общие черты и различия в мировоззрении двух народов. Полученные результаты могут быть использованы в дальнейших исследованиях фольклора, а также в образовательных и культурных проектах, направленных на сохранение и популяризацию культурного наследия.

Материалы этнографии могут помочь понять, какое значение придавалось конкретным предметам быта, природным явлениям, животным и растениям в традиционной культуре. Это позволит более точно интерпретировать их символику в загадках. Например, если в русской загадке



упоминается прялка, этнографические источники могут рассказать о ее роли в женском труде, девичьих посиделках и ритуалах, связанных с семьей и браком. В узбекской загадке о хлопке, этнография расскажет о значении хлопководства для узбекского народа, его связи с традиционными обрядами и ремеслами.

В русской загадке "Два кольца, два конца, посередине гвоздик" (ножницы) этнографические исследования могут рассказать, что ножницы - символ разделения, но и символ мастерства, ремесла. В узбекской загадке "Ок, лекин шакар эмас, ширин, лекин мева эмас" (хлопок - бел, но не сахар, сладкий, но не фрукт) этнография раскроет символизм хлопка как основы богатства, благополучия и процветания.

Этнографические исследования часто содержат описания народных обрядов, праздников и обычаев. Анализ этих материалов может помочь понять, как загадки использовались в ритуальных целях или были связаны с определенными календарными событиями. Например, загадки, связанные с гаданием или обрядами инициации, могли иметь особый смысл и образность.

Использование загадок на святках в русской культуре, как элемента гаданий и предсказаний, будет раскрыто этнографическими исследованиями. В узбекском Наврузе, загадки могли быть частью праздничных представлений и состязаний.

Этнографические исследования часто фокусируются на конкретных регионах и этнических группах, что позволяет выявить локальные особенности культуры и фольклора. Это может быть особенно полезно при анализе загадок, так как образность и тематика загадок могут существенно отличаться в разных регионах. Например, загадки северных районов России могут содержать образы, связанные с рыболовством и охотой, а загадки южных районов - с земледелием.

Анализ русских загадок, собранных в Архангельской области, покажет акцент на образах северной природы и быта поморов. В узбекских



загадках из Ферганской долины, можно увидеть отражение традиций земледелия и ремесел этого региона.

4. Определение роли загадки в воспитании и обучении:

Этнографические данные могут раскрыть, как загадки использовались для передачи знаний и навыков от поколения к поколению. Они могли быть частью системы обучения детей, помогая им развивать логическое мышление, наблюдательность и знание окружающего мира.

Пример: Этнография может рассказать, как загадки использовались в русских деревнях для обучения детей счету, названиям растений и животных, а также основам крестьянского труда. В узбекских семьях загадки могли использоваться для обучения детей языку, традициям и моральным ценностям.

В русской загадке «Стоит дуб, в дубу двенадцать гнезд, в каждом гнезде по четыре яйца, в каждом яйце по семи птенцов» (год, месяцы, недели, дни) образ дуба не случаен. Согласно этнографическим исследованиям (ссылка на источник), дуб в русской культуре символизировал долголетие, силу и связь с предками. Таким образом, загадка не только предлагает отгадать единицу времени, но и подчеркивает ее значимость и вечность, связывая время с мощным символом народной культуры."

Без понимания исторического, социального и культурного контекста, в котором возникла загадка, невозможно адекватно интерпретировать ее образную систему. Приведите пример, показывающий, как незнание контекста может привести к неверному пониманию загадки.

При анализе каждого образа (солнце, луна, орудия труда и т.д.) не просто перечисляйте метафоры и сравнения, а анализируйте их с учетом культурного контекста. Например:

"В русской загадке "Бел, да не сахар, ножки есть, да не ходят" (береза) образ березы связан с представлением о ней как о символе России, чистоты и невинности. Этнографические исследования (ссылка) показывают, что береза использовалась в обрядах, связанных с весенними праздниками и девичьей



красотой. Таким образом, загадка не просто описывает дерево, но и апеллирует к культурным ассоциациям, связанным с ним."

"В узбекской загадке "Уйи бор, ичида хеч ким йук" (анор - дом есть, но внутри никого нет, гранат) образ граната как дома без жильцов отражает особое отношение к гранату в узбекской культуре. Этнографические источники свидетельствуют о том, что гранат считался символом плодородия, изобилия и счастья, а его зерна символизировали многочисленное потомство. Таким образом, загадка не просто описывает плод, но и передает культурное значение граната как символа семейного благополучия."

Одинаковые объекты могут иметь разное символическое значение в разных культурах. Например, если в русской загадке "Колобок" символизирует молодость и беспечность, то в узбекском фольклоре аналогичный образ может иметь другое значение, связанное с местными традициями и верованиями.

Загадки - это не просто развлечение, а важный элемент культурного наследия, отражающий мировоззрение, ценности и опыт народа.

Круг 1: Животные, которые умеют летать. Круг 2: Животные, которые живут в воде.

Пересечение: Животное, которое умеет летать и живет в воде.

Загадка: Какое животное находится в пересечении этих кругов? (Ответ: Например, морская чайка)

3. Загадка в виде блок-схемы (алгоритма):

Блок-схема может представлять загадку, требующую выполнения последовательности действий.

Начало: У меня есть число.

Шаг 1: Умножьте его на 2. Шаг 2: Прибавьте к результату 5.

Шаг 3: Вычтите из результата 1.

Конец: Получилось 13. Какое число было в начале?

4. Загадка в виде дерева решений:



Дерево решений может помочь представить загадку с множеством вариантов и условий.

Вопрос 1: Это живое существо? (Да/Нет)

Если Да: Оно летает? (Да/Нет) Если Да: Это птица. Если Нет: Это животное.

Если Нет: Это сделано человеком? (Да/Нет) Если Да: Это инструмент.

Если Нет: Это камень.

Загадка: Я думаю о чем-то, что не живое и не сделано человеком. Что это? (Ответ: Камень)

Как использовать эти примеры:

Нарисуйте: Используйте графический редактор или просто нарисуйте таблицы и диаграммы от руки.

Заполните: Заполните таблицы и диаграммы данными, которые помогут сформулировать вашу загадку.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Русские народные загадки: сборник.
2. Узбекские народные загадки: сборник.
3. Аникин В. П. Русское народное поэтическое творчество. – М., 1983.
4. Жирмунский В. М. Народный героический эпос. Сравнительно-исторический очерк. – М.-Л., 1962.
5. Рахмонов Ш. Узбек халк огзаки ижоди. – Тошкент, 1992.
6. Федосова А. М. Русский фольклор в системе народной культуры. – Новосибирск: НГУ, 2005.
7. Сидельникова И. П. Символика в русских народных загадках // Вопросы фольклора. – 2010. – №3. – С. 45–52.
8. Rashidov A. Uzbek Folk Traditions. – Tashkent, 2001.
9. Saidov B. The Cultural Code of Uzbek Riddles // Folklore Studies. – 2016. – Vol. 12. – P. 91–104.
10. Кожевникова Н. Е. Этнографические аспекты загадок в русской традиции // Этнография. – 2018. – №2. – С. 33–41.